



شیوه‌نامه نگارش و تدوین پایان‌نامه / رساله  
دانشجویی

تهیه و تنظیم نهایی  
تحصیلات تکمیلی موسسه آموزش عالی معماری و هنر پارس  
سال ۱۳۹۵

تقدیم به:

دانشجویان کارشناسی و کارشناسی ارشد  
موسسه آموزش عالی معماری و هنر پارس

## مقدمه

یکی از اهداف نگارش پایان‌نامه / رساله، آشنایی دانشجویان گرامی با نحوه نگارش و تنظیم مطالب درباره یک موضوع علمی است. در اینجا تمام نکته‌های لازم را نمی‌توان بیان کرد، اما برای ایجاد هماهنگی در تدوین پایان‌نامه‌ها / رساله‌ها، لازم است دانشجویان گرامی نکته‌های ذکر شده در نگارش پایان‌نامه / رساله را رعایت کنند:

## ترتیب صفحات پایان نامه / رساله

صفحاتی که بدون شماره به ترتیب زیر در ابتدای پایان نامه / رساله قرار می گیرند.

- صفحه بسم ا...
- تاییدیه اعضای هیأت داوران حاضر در جلسه دفاع
- حق مالکیت
- صفحه عنوان (مطابق فرم نمونه)
- تقدیم (در یک صفحه)
- تشکر و قدردانی (در یک صفحه)
- چکیده فارسی به همراه کلید واژه
- صفحاتی که با حروف ابجد (الف - ب - ج....) شماره گذاری می شوند.
- فهرست مطالب
- فهرست علائم و نشانه ها
- فهرست جداول
- فهرست نمودارها
- فهرست عکس ها
- فهرست نقشه ها
- صفحاتی که با عدد شماره گذاری می شوند
- از صفحه مقدمه شماره گذاری با اعداد شروع می شود
- صفحاتی که بدون شماره در انتهای پایان نامه / رساله قرار می گیرند.
- واژه نامه
- ضمائم
- چکیده انگلیسی به همراه کلید واژه
- صفحه عنوان انگلیسی

**نکته:** رنگ جلد پایان نامه دانشجویان کارشناسی (زرشکی)، کارشناسی ارشد (سورمه ای)، دکتری

(مشکی) است

## ترتیب و شرح مطالب

۱- صفحه بسم الله الرحمن الرحيم به شکل ساده صفحه آرایبی شود و از رسم چارچوب و تزئینات مختلف خودداری شود.

۲- تأییدیه اعضای هیأت داوران حاضر در جلسه دفاع جزء مدارک جلسه دفاعیه است و دانشجو پس از جلسه دفاع می‌تواند از اداره پژوهش دانشکده دریافت کند).

۳- تأییدیه اعضای هیأت داوران حاضر در جلسه دفاع جزء مدارک جلسه دفاعیه است و دانشجو پس از جلسه دفاع می‌تواند از اداره پژوهش دانشکده دریافت کند).

۴- صفحه فرم اصالت اثر حق مالکیت مادی و معنوی پایان‌نامه / رساله دانشجویان موسسه آموزش عالی معماری و هنر پارس با عنوان فرم ۵ در سایت دانشگاه ارائه شده که بایستی توسط دانشجو مطالعه و امضا شود).

۵- صفحه عنوان در این صفحه بر خلاف روی جلد نام استادان مشاور ذکر می‌شود.

۶- تقدیم (Dedication) در یک صفحه (اختیاری)

۷- تقدیر و تشکر (Acknowledgments) در یک صفحه (اختیاری)

۸- چکیده فارسی شامل واژگان کلیدی (شامل هدف، روش، نتایج، نتیجه‌گیری و واژگان کلیدی در یک صفحه)

۹- فهرست مطالب (Table of Contents)

بعد از چکیده به ترتیب فهرست مطالب، فهرست علامت‌ها و نشانه‌ها، فهرست جدول‌ها،

فهرست شکل‌ها و سایر فهرست‌ها قرار می‌گیرند.

- در فهرست مطالب، صفحه‌های اولیه پایان‌نامه / رساله (تقدیر، تقدیم، چکیده و ...) ذکر

نمی‌شوند؛- فهرست مطالب شامل فهرست جدول‌ها، شکل‌ها، مخفف‌ها و نشانه‌ها عنوان‌ها،

فصل‌ها، بخش‌ها و زیر بخش‌های هر پایان‌نامه / رساله با ذکر صفحه اول و عنوان مربوط می‌آید؛

- عنوان‌های فهرست مطالب باید مانند عنوان‌های خود متن باشد؛

- در فهرست مطالب عنوان‌های فرعی که زیر مجموعه عنوان‌های اصلی هستند، با تورفتگی

پس از آنها قرار می‌گیرند؛

- فهرست‌های مطالب، جدول‌ها، شکل‌ها، علامت‌ها و نشانه‌ها و سایر فهرست‌ها با حروف الفبا

شماره‌گذاری می‌شوند.

۱۰- فهرست جدول‌ها (List of Tables)

۱۱- فهرست نمودارها، عکسها و نقشه‌ها (Lists of Figures, Pictures and Maps)

۱۲- فهرست مخفف‌ها، علامتها و نشانه‌ها

۱۳- مقدمه و اهداف

- مروری بر مطالعات انجام شده

- مواد و روش‌ها

- نتایج

- نتیجه‌گیری و پیشنهادها

۱۴- فهرست مراجع فهرست مراجع، قبل از پیوست‌ها می‌آید و برخلاف پیوست‌ها، شماره صفحه آن

در ادامه شماره صفحه‌های متن اصلی پایان‌نامه است.

۱۵- پیوست‌ها در صورتی که پایان‌نامه یا رساله دارای چند پیوست باشد باحروف الفبا از یکدیگر جدا

می‌شوند. (در صورت لزوم)

۱۶- واژه‌نامه به صورت الفبایی، غیرفارسی به فارسی یا فارسی به غیرفارسی تنظیم می‌شود.

۱۷- چکیده به زبان انگلیسی

توجه: حاشیه‌های سمت چپ و راست در متنهای انگلیسی و لاتین به ترتیب برابر با ۲/۵ و ۳/۵

سانتیمتر است.

۱۸- صفحه عنوان به انگلیسی

مطالب آن مانند صفحه عنوان فارسی و تاریخ سال و ماه آن به میلادی قید شود.

## راهنمای تفصیلی برای نگارش

دانشجوی گرامی، در صفحات بعد به طور مفصل در مورد نحوه نگارش پایان نامه/ رساله و همچنین توضیحات کاملی در مورد تنظیم فهرست مراجع و شیوه قرار گیری فهرست مراجع، جهت اطلاع و استفاده شما تدوین شده است.

## فهرست مطالب

صفحه	عنوان
ج .....	فهرست جدول ها
د .....	فهرست نمودارها
ه .....	فهرست شکل ها
و .....	فهرست نقشه ها



## فصل اول : مقدمه

- ۱-۱ چگونه پایان نامه خود را حرفچینی کنیم؟ ..... ۱۲
- ۲-۱ کاغذ و چاپ ..... ۱۳
- ۳-۱ شماره گذاری ..... ۱۴
- ۱-۳-۱ شماره گذاری صفحه ها ..... ۱۴
- ۲-۳-۱ شماره گذاری موضوع ها ..... ۱۵
- ۳-۳-۱ شماره گذاری پیوست ها ..... ۱۵
- ۴-۱ زیر نویس (پاورقی) ..... ۱۵

## فصل دوم: چگونگی استفاده از تصویر در متن

- ۱-۲ جدول ..... ۱۶
- ۲-۲ نمودار ..... ۱۷
- ۳-۲ رابطه ها و فرمول ها ..... ۱۸
- ۴-۲ شکل /عکس ..... ۱۸
- ۵-۲ نقشه ..... ۱۹

## فصل سوم: تنظیم فصل جدید ..... ۲۰

- فصل چهارم: راهنمای تنظیم فهرست مراجع ..... ۲۱
- الف: منابع فارسی ..... ۲۲
- ۱- روش درج منابع در متن ..... ۲۲
- ۲- روش درج منابع در فهرست منابع ..... ۲۲
- ب: منابع انگلیسی ..... ۲۵
- ۱- روش درج منابع در فهرست منابع ..... ۲۵
- ۲- روش نوشتن منابع در فهرست مراجع ..... ۲۷

فصل پنجم: شیوه قرارگیری فهرست مراجع ..... ۳۱

مراجع ..... ۳۳

پیوست: نمونه فرمها ..... ۳۴

## فهرست جدول‌ها

صفحه	عنوان
۱۳.....	جدول ۱-۱: جدول راهنمای حروفچینی پایان نامه
۱۷.....	جدول ۱-۲: حداکثر صفحه‌های پایان نامه و رساله به تفکیک رشته
	جدول ۲-۲: حداکثر صفحه‌های پایان نامه و رساله به تفکیک رشته (نمونه جدول بدون استفاده از خط)
۱۷.....	

## فهرست نمودارها

صفحه

عنوان

۱۸.....

نمودار ۱-۱: نمونه نمودار

.....

نمودار ۱-۲:

.....

نمودار ۲-۱:

.....

نمودار ۳-۱:

## فهرست تصویرها/شکلها

صفحه

عنوان

شکل ۱-۱: یک اثر معماری ..... ۸

شکل ۲-۱:

شکل ۱-۲:

شکل ۱-۳:

شکل ۲-۲:

شکل ۲-۳:

## فهرست نقشه‌ها

صفحه	عنوان
۱۹.....	نقشه ۱-۱: نقشه ایران
.....	نقشه ۲-۱:
.....	نقشه ۳-۱:

# فصل ۱

## مقدمه (عنوان فصل)

به طور کلی فصل اول شامل مقدمه، بیان مسأله، اهمیت تحقیق و فرضیه‌ها است.

### ۱-۱ چگونه پایان‌نامه خود را حروفچینی (تایپ) کنیم؟ (عنوان اصلی / بخش)

برای حروفچینی پایان‌نامه با استفاده از نرم افزار word، مطابق جدول (۱-۱) اقدام و به نکته‌های

زیر توجه کنید:

- از گذاشتن چارچوب و سایر تزیینات به دور متن خودداری شود؛
- سطر اول کلیه پاراگراف‌ها از یک سانتیمتر داخل‌تر (سر سطر) آغاز می‌شود.
- رسم الخط صفحه‌های تقدیر و تشکر، تقدیم و بسم الله می‌تواند مطابق دلخواه دانشجو باشد؛
- در مواردی که داخل متن فارسی، کلمه انگلیسی یا لاتین به کاررفته از قلم Times New Romans با شماره اشاره شده در جدول راهنما استفاده شود.
- فاصله خطوط ۱/۱۵ سانتی‌متر باشد؛
- محدوده خطوط تمام صفحات باید یکسان رعایت شود. حاشیه راست، چپ، بالا و پایین به ترتیب برابر با ۳/۵، ۲/۵، ۳ و ۲/۵ سانتیمتر باشد.

**توجه:** برای پایان‌نامه‌های انگلیسی و لاتین حاشیه چپ و راست بالعکس است.

---

۱. بعد از اتمام پاراگراف و قبل از آغاز عنوان اصلی (تک شماره‌ای) یک خط فاصله لازم است.

جدول ۱-۱ جدول راهنمای حروفچینی پایان نامه

انگلیسی/فرانسه	اندازه	نوع قلم	نوع متن
Times New Roman 16\Bold	۱۸ تیره	نازنین	عنوان‌ها و نام فصل‌ها
Times New Roman 14\Bold	۱۶ تیره	نازنین	بخش‌ها(عنوان تک‌شماره‌ای)
Times New Roman 13\Bold	۱۵ تیره	نازنین	زیر بخش‌ها(عنوان دو شماره‌ای)
Times New Roman 12\Bold	۱۴ تیره	نازنین	عنوان سه شماره‌ای و بیشتر
Times New Roman 12	۱۴	نازنین	متن اصلی
Times New Roman 9	۱۰	نازنین	زیر نویس
Times New Roman 12	۱۴	نازنین	فهرست مراجع
Times New Roman 12	۱۴	نازنین	چکیده
Times New Roman 10\Bold	۱۱ تیره	نازنین	شماره جدول‌ها و شکل‌ها
Times New Roman 10\Bold	۱۱ تیره	نازنین	توضیح جدول‌ها و شکل‌ها

## ۲-۱ کاغذ و چاپ

- پایان نامه به دو شکل الکترونیکی و چاپی تدوین می‌شود. در نسخه‌های چاپی لازم است

صفحه‌های

پایان نامه از یک جنس کاغذ و ترجیحاً کاغذ تحریر هفتاد گرمی باشد.

- در نسخه الکترونیکی پایان نامه‌ها/ رساله‌هایی که در برنامه دیگری غیر از Word تهیه می‌شوند

مثل فارسی تک (Farsi Tex)، فایل اصلی به همراه فایل Pdf شده آن به کتابخانه مرکزی تحویل داده

شود.



## ۳-۱ شماره گذاری

### ۱-۳-۱ شماره گذاری صفحه ها

شماره گذاری صفحه ها از فهرست مطالب و با حروف الفبا شروع می شود. شماره گذاری با اعداد از اولین صفحه متن اصلی پایان نامه (مقدمه) آغاز می شود. توجه داشته باشید که شماره صفحه در صفحه های آغازین هر بخش / فصل درج نمی شود.

### ۲-۳-۱ شماره گذاری موضوع ها

موضوع های اصلی پایان نامه به چند فصل و هر فصل به چند بخش تقسیم می شود. صفحه اول هر فصل باید از خط پنجم شروع شود.

هریک از بخش های هر فصل با دو شماره که با خط فاصله از یکدیگر جدا شده اند، مشخص می شود. عدد سمت راست نشانه شماره فصل و عدد سمت چپ، شماره ترتیب بخش مورد نظر است. در صورتی که هر بخش دارای زیر بخش باشد، شماره هر زیر بخش در سمت چپ عدد فوق قرار می گیرد. به عنوان مثال اگر برنامه ریزی پویا دومین زیر بخش از بخش چهارم فصل سوم باشد، به صورت ۲-۴-۳ برنامه ریزی پویا نوشته خواهد شد.

### ۳-۳-۱ شماره گذاری پیوست ها

پیوست های پایان نامه / رساله با حروف الفبا نام گذاری می شود. شکل ها و جدول های موجود در هر پیوست نیز با توجه به پیوست مربوط شماره گذاری می شود. به عنوان مثال دومین جدول در پیوست الف به این صورت نوشته می شود: (جدول الف - ۲).

### ۴-۱ زیر نویس (پاورقی)

در صورتی که یک عبارت یا واژه نیاز به توضیح خاصی داشته باشد، توضیح را می توان به صورت زیر نویس در همان صفحه ارائه کرد. در این صورت عبارت یا واژه توسط شماره ای که به صورت کوچک

در بالا و سمت چپ آن مشخص می‌شود و در زیرنویس، توضیح مربوط به آن شماره ارائه می‌شود. قلم  
مورد استفاده در زیرنویس ۲ یا ۳ شماره از قلم متن اصلی کوچکتر است.

## فصل ۲

### چگونگی استفاده از تصویر/شکل در متن

تدبیرهای تصویری در پایان نامه به طور عمده شامل جدول، نمودار، نقشه، طرح، عکس و امثال آن است (حری، ۱۳۸۱). جدول‌ها، نمودارها و تصویرها باید خوانا، دقیق، مرتب و مستقل باشند. هر جدول/نمودار/تصویر باید بدون مراجعه به متن بتواند اطلاعات مورد نظر را ارائه دهد و یافته‌های موجود در آن قابل تجزیه تحلیل و ارزیابی باشد.

شماره‌گذاری کلیه شکل‌ها در متن با دو شماره که با خط فاصله از یکدیگر جدا می‌شوند، مشخص می‌شود. عدد سمت راست نشانه شماره فصل و عدد سمت چپ شماره شکل مورد نظر است.

#### ۲-۱ جدول

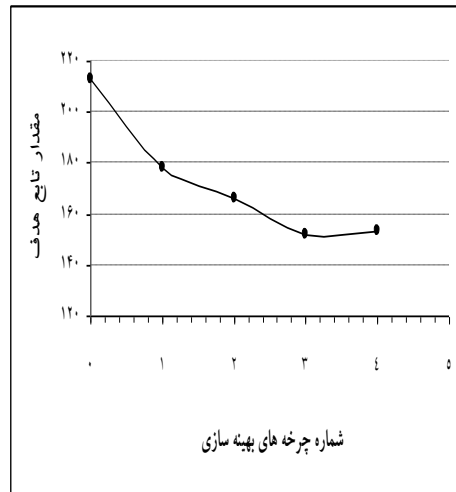
- هر جدول دارای شماره، عنوان، ستون و ردیف‌های مربوط به یافته‌ها است.
- زیرنویس و علامت‌های اختصاری ممکن است در بعضی جدول‌ها ضروری باشد.
  - هرگاه جدول دارای زیرنویس باشد این زیرنویس درست ذیل جدول قرار می‌گیرد و شماره‌گذاری آن مستقل از شماره‌گذاری زیرنویس‌های متن است. طول سطرهای این زیرنویس‌ها نیز از عرض جدول تجاوز نمی‌کند.
  - توضیح و شماره جدول به طور مسلسل در وسط یا گوشه سمت راست بالای جدول نوشته می‌شود.

#### جدول ۲-۱ حداکثر صفحه‌های پایان نامه و رساله به تفکیک رشته

رشته	کارشناسی	کارشناسی ارشد
معماری	۱۵۰ صفحه	۲۰۰ صفحه
سایر رشته‌ها	۱۰۰ صفحه	۱۵۰ صفحه

## ۲-۲ نمودار

نمودار تصویری است که دگرگونی‌های یک متغیر را نسبت به یک یا چند متغیر دیگر با خط یا نقطه نشان می‌دهد و دارای انواع مختلف است (حری، ۱۳۸۱)، که توضیح آن در این مختصر نمی‌گنجد. لازم به ذکر است شماره و عنوان نمودارها در ذیل آنها درج می‌شود.



نمودار ۲-۱ نمونه نمودار

## ۲-۳ رابطه‌ها و فرمول‌ها

شماره گذاری رابطه‌ها و فرمول‌ها به ترتیب مذکور است و رابطه‌هایی که در پیوست‌ها ذکر شده با توجه به حروف الفبای آن پیوست، شماره گذاری می‌شوند، مانند: (الف-۲).

(۱-۲)

$$K' = \frac{2(\sum \gamma_i . h_i + \sum \gamma . h_j + W) + \gamma . h}{2(\sum \gamma_i . h_i + \sum (\gamma - 10) . h_j + W) + (\gamma - 10) . h}$$

## ۴-۲ شکل / عکس

گاه برای نشان دادن یک دستگاه، شیء یا رویداد، تنها از عکس می‌توان کمک گرفت. هرگاه جزء خاصی از عکس مورد نظر است، باید به‌گونه‌ای تهیه شود که اجزای فرعی چشمگیرتر از جزء مورد نظر نباشد. (شکل ۱-۲)



شکل ۱-۲ یک اثر معماری

## ۵-۲ نقشه

باید تا حد امکان از به‌کاربردن صفحه‌های بزرگ مانند نقشه‌ها در پایان‌نامه خودداری شود و آنها را از طریق رونوشت‌های (فتوکپی‌های) مخصوص در اندازه تعیین شده تهیه کرد. در صورت لزوم باید به دقت صفحه مورد نظر را داخل پایان‌نامه طوری تا نمود که لبه آن از دیگر صفحه‌ها بیرون نزند.



نقشه ۱-۲ نقشه ایران

## فصل ۳

### تنظیم فصل جدید

برای آغاز فصل جدید با استفاده از این نمونه گامهای زیر را دنبال کنید.

- ۱- به انتهای فصل قبل بروید، بدین معنی که مکان نما را بعد از آخرین حرف موجود قرار دهید.
- ۲- از منوی Insert، Break را انتخاب کرده و روی گزینه Page Break و سپس Ok کلیک کنید.  
صفحه جدیدی باز می شود. سپس به حروفچینی بقیه مطالب خود اقدام کنید.

## راهنمای تنظیم فهرست مراجع

کلیه منابعی که در متن پایان‌نامه ذکر شده‌اند باید در فهرست مراجع قرار گیرند.

### الف - منابع فارسی

#### ۱ - نحوه درج منابع در متن

در نظام استناد نویسنده - تاریخ، به منابع در متن، معمولاً در پرانتز و با نام خانوادگی نویسنده، تاریخ انتشار اثر و در صورت نیاز شماره صفحه‌ای که به آن استناد شده است، اشاره می‌شود. البته گاهی که به نام نویسنده در بافت متن اشاره می‌شود، دیگر ذکر آن در پرانتز ضرورتی ندارد. جزئیات کامل این آثار در فهرستی با عنوان «فهرست منابع» و در پایان اثر بیان می‌شوند. این نظام بیشتر در جایی کارگر است که همه یا بیشتر منابع به راحتی به شیوه استنادی نویسنده - تاریخ قابل تبدیل باشند. به آثار بی‌نویسنده، مجموعه دست نوشته‌ها، یا سایر منابعی که به دشواری قابل تبدیل به این شیوه هستند، بیشتر در خود متن استناد می‌شود.

#### ۲ - نحوه درج منابع در فهرست منابع

مدرک	مثال
کتاب با یک نویسنده	فرشاد، مهدی. ساختمان‌های پوسته‌ای، دانشگاه شیراز، شیراز. (۱۳۶۴) (فرشاد، ۱۳۶۴، ۴۰)
کتاب با دو نویسنده	دیانی، محمدحسین؛ داورپناه، محمدرضا. مفاهیم و روشهای بازیابی اطلاعات در نظامهای کتابخانه رایانه‌ای ایران، موسسه چاپ و انتشارات دانشگاه فردوسی، مشهد. (۱۳۸۱) (دیانی و داورپناه، ۱۳۸۱، ۵۶)
کتاب با سه نویسنده	صارمی، کتایون؛ رفیعی فراهانی، عباس؛ امانی، فریدون. موزه های ایران. تهران: سازمان میراث فرهنگی کشور. (۱۳۷۲) (صارمی، رفیعی و امانی، ۱۳۷۲، ۷۸)

<p>اکبری، محمدتقی؛ رضوانی، احمد؛ منشی طوسی، محمدتقی؛ سلطانی فر، حسن؛ نمایی، احمد. فرهنگ و اصطلاحات علوم و تمدن اسلامی: انگلیسی- فارسی، بنیاد پژوهش‌های آستان قدس رضوی، مشهد. (۱۳۷۲)</p> <p>(اکبری و دیگران، ۱۳۷۲، ۷۷)</p>	<p>کتاب با بیش از سه نویسنده</p>
<p>بوسکالیا، لئو. (۱۹۷۸) مترجم: خوشدل، گیتی. آدمیت، نشر گفتار، تهران. (۱۳۷۹)</p> <p>(بوسکالیا، ۱۹۷۸، ۹۰)</p>	<p>کتاب با مترجم، ویراستار، یا گردآورنده</p>
<p>سازمان مدیریت و برنامه ریزی کشور، دفتر امور فنی و تدوین معیارها. ضوابط طراحی فضای سبز شهری، سازمان مدیریت و برنامه ریزی کشور، معاونت امور پشتیبانی، مرکز مدارک علمی و انتشارات، تهران. (۱۳۸۰)</p> <p>(سازمان مدیریت و برنامه ریزی کشور، دفتر امور فنی و تدوین معیارها، ۱۳۸۰، ۳۴)</p>	<p>کتابی با نویسنده سازمانی</p>
<p>نوروزی چاکلی، عبدالرضا. ویراستار: حاجی زین العابدینی، محسن. جامعه اطلاعاتی و جهانی شدن، مجموعه مقالات همایشهای انجمن کتابداری و اطلاع رسانی ایران، ۱۲۱-۱۵۳. کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران، تهران. (۱۳۸۴)</p> <p>(نوروزی چاکلی، ۱۳۸۴، ۱۴۰)</p>	<p>فصلی از یک کتاب</p>
<p>لامبرت، جیل. بی تا. مترجم: صدیقی، مهری. انتخاب منابع اطلاعاتی مرکز اطلاعات و مدارک علمی ایران، تهران، (۱۳۸۰)</p> <p><a href="http://www.irandoc.ac.ir/data/books/Resource/Abstract.htm">http://www.irandoc.ac.ir/data/books/Resource/Abstract.htm</a></p> <p>(دسترسی در ۱۳۸۵/۴/۲۵)</p> <p>(لامبرت بی تا.)</p>	<p>کتاب الکترونیک</p>
<p>بابایی، محمود. ویراست: قاسمی، علی حسین. نشر الکترونیکی، مرکز اطلاعات و مدارک علمی ایران، تهران، (۱۳۸۲)</p> <p><a href="http://www.irandoc.ac.ir/data/books/E_p/contents.htm">http://www.irandoc.ac.ir/data/books/E_p/contents.htm</a></p> <p>(دسترسی در ۱۳۸۵/۵/۹)</p> <p>(بابایی، ۱۳۸۲)</p>	<p>کتاب الکترونیک</p>
<p>بنی اسدی، نازنین. مدیریت مشارکتی معلمان و ارتباط آن با رفتار جامعه مدنی دانش آموزان، مجله روان شناسی و علوم تربیتی ۳۴(۲): ۶۵-۹۶. تهران. (۱۳۸۳)</p> <p>(بنی اسدی، ۱۳۸۳)</p>	<p>مقاله با یک نویسنده</p>



مقاله با دو نویسنده	حری، عباس؛ شاهبداغی، اعظم. استناد در آثار علمی: چاله ها و چالشها، مجله روان‌شناسی و علوم تربیتی ۳۴(۲): ۶۵-۹۶، تهران. (۱۳۸۳)  (حری و شاهبداغی، ۱۳۸۳)
مقاله با سه نویسنده	نام نویسندگان مانند کتاب با سه نویسنده
مقاله با بیش از سه نویسنده	نام نویسندگان مانند کتاب با بیش از سه نویسنده
مقاله ترجمه شده	ماترسکا، کاتارزینا. (۲۰۰۴) مترجم: سلیمانی، محمدرضا. کتابداران در عصر دانش، علوم اطلاع‌رسانی ۲۰(۳ و ۴): ۸۷-۹۸. (۱۳۸۴)  (ماترسکا، ۲۰۰۴)  یا  سلیمانی، محمدرضا، مترجم. کتابداران در عصر دانش، نوشته کاتارزینا ماترسکا. (۲۰۰۴) علوم اطلاع‌رسانی ۲۰(۳ و ۴): ۸۷-۹۸. (۱۳۸۴)  (سلیمانی، ۱۳۸۴)
مقاله کنفرانس‌ها	دالمن، اعظم؛ ایمانی، حسین؛ سپهری، حوریه. تاثیر DEHP بر بلوغ آزمایشگاهی، از سرگیری میوز، و تکوین اووسایتهای نابالغ موش. پوستر ارائه شده در چهاردهمین کنفرانس سراسری زیست‌شناسی، گیلان. (۱۳۸۴)  (دالمن، ایمانی و سپهری، ۱۳۸۴)
مقاله نشریه‌های الکترونیک	گزنی، علی. طراحی سیستم‌های بازیابی اطلاعات بهینه در نرم‌افزارهای کتابخانه‌ای و اطلاع‌رسانی. علوم اطلاع‌رسانی ۱۶، ش. ۱-۲ (۱۰ دی). (۱۳۷۹)  <a href="http://www.irandoc.ac.ir/ETELA-ART/16/16_1_2_7_abs.htm">http://www.irandoc.ac.ir/ETELA-ART/16/16_1_2_7_abs.htm</a>  (دسترسی در ۱۳۸۵/۷/۳)  (گزنی، ۱۳۷۹)
مجله‌های چاپی	قاسمی، فاطمه. کتابداری موسیقی، لی بر، فروردین: ۶. (۱۳۸۴)  (قاسمی، ۱۳۸۴)
مجله‌های الکترونیک	عاصمی، عاصفه. متادیتا در محیط آموزش الکترونیک، مجله الکترونیک پژوهشگاه اطلاعات و مدارک علمی ایران ۶(۱). (۱۳۸۵)  <a href="http://www.irandoc.ac.ir/Data/E_J/vol6/asemi_abs">http://www.irandoc.ac.ir/Data/E_J/vol6/asemi_abs</a>  (دسترسی در ۱۳۸۵/۷/۳)  (عاصمی، ۱۳۸۵)

روزنامه‌های چاپی	سلوکی، آذر. محمد(ص) از زبان علی(ع): ره آورد بعثت در نهج البلاغه، همشهری، ۳۰ مرداد. (۱۳۸۵) (سلوکی، ۱۳۸۵)
روزنامه‌های الکترونیک	سبزعلیان، مرضیه. آغاز تبدیل دارالفنون به موزه. همشهری آنلاین، ۹ مهر، (۱۳۸۵) <a href="http://www.gamshahri.org/News/?id=5608">http://www.gamshahri.org/News/?id=5608</a> (دسترسی در ۱۳۸۵/۷/۱۱). (سبزعلیان، ۱۳۸۵)
نامه شخصی	قائم مقام فراهانی، ابوالقاسم. نامه‌های سیاسی و تاریخی سیدالوزراء قائم مقام فراهانی درباره معاهده ترکمانچای و غرامات آن، دهه اول ربیع الاول ۱۲۴۳ ق. به کوشش جهانگیر قائمی. تهران: دانشگاه تهران. (۱۳۵۸) (قائم مقام فراهانی، ۱۳۵۸، ۲۳)
مجموعه‌ای از نامه‌ها	اسماعیلی، محمد. قطره باران: چند نامه به پسر و به جوانان خارج از کشور شامل اطلاعاتی علمی درباره نفت و... کتاب زمان، تهران. (۱۳۷۷) (اسماعیلی، ۱۳۷۷، ۴۵)
مصاحبه‌های منتشر شده	فلاچی، اوریانا. مصاحبه با جولینو آندره اوتی در مصاحبه با تاریخ‌سازان جهان به انضمام مصاحبه با پادشاه ایران. ترجمه مجید بیدار نریمان. تهران: جاویدان. ۲۴-۵۱. (۱۳۶۲) (فلاچی، ۱۳۶۲، ۴۳)
مصاحبه‌های منتشر نشده	آشکار، ژیلبر. بی تا. مصاحبه‌ای منتشر نشده با ماکسیم رودنسون: درباره انتگریم اسلامی. <a href="http://www.peykarandeesh.org">www.peykarandeesh.org</a> (دسترسی در ۱۳۸۵/۲/۳). (آشکار بی تا.)
پایان‌نامه‌ها و رساله‌ها	فلاحی، داود. بررسی مهریه، حدود و احکام آن در فقه امامیه. پایان نامه کارشناسی ارشد، دانشگاه قم. (۱۳۸۰) (فلاحی، ۱۳۸۰)
مدارک پیوسته با نویسنده مشخص	پازکی، زهرا. مقدمه ای بر دیابت(مرض قند). (۱۳۸۴) <a href="http://www.bpums.com/bimariga/diabet/diabet.htm">http://www.bpums.com/bimariga/diabet/diabet.htm</a> (۱۳۸۵/۷/۱۸). (پازکی، ۱۳۸۴)
مدارک پیوسته با نویسنده مشخص	انجمن روانشناسی ایران. دوره‌ها و کارگاههای آموزشی انجمن. (۱۳۸۵)

[http://www.iranpa.org/page.esp?T\\_pages=43](http://www.iranpa.org/page.esp?T_pages=43)

(دسترسی در ۱۳۸۵/۷/۳)

(انجمن روانشناسی ایران، ۱۳۸۵)

## ب- منابع انگلیسی

### ۱- نحوه درج منابع در فهرست منابع

مدرك	مثال
کتاب با یک نویسنده	Gasper, Frank X. (1999). Leaving Tico. Hanover, NH: Univ .press of England. (Gasper, 1999)
کتاب با دو نویسنده	Unwin, Liam p., & Galway, Joseph. (1984). Calm in Ireland. Boston: Strong Hope Press. (Unwin & Galway, 1984)
کتاب با سه نویسنده	Merk, Jane S., Ida J. Fogg., & Charies A. Snowe. (1987). Astrology for the beginning meteorohogist. Chicago: Dark Weather and Clere. (Merk, Fogg & Snowe, 1987)
کتاب با بیش از سه نویسنده	Sechzer, J. A., S. M. Pfaffilin, F. L. Denmark, A. Griffin, & S. J. Blumenthal, eds. (1996). Women and mental health Baltimore: Johns Hopkins. Press. (Sechzer et al., 1996)
کتاب با مترجم، ویراستار، یا گردآورنده	Tzu, Sun. 6th century BC. The art of war. Translated by Samuel B. Grifith. (1963). London: Oxford Univ. Press.(Tzu 6th century BC) Grifith, Samuel B, trans. (1963). The art of war. By Sun Tzu. 6th century BC. London: Oxford Univ. Press.(Grifith, 1963)
کتابی با نویسنده سازمانی	British Standards Institute. (1985). Specification for abbreviation of title words and title of publication. Linford woods, Militon Keynes, UK.: British Standards Institute. (British Standards Institute, 1985)
فصلی از یک کتاب	Phibbs, Brendan. (1987). Herrlisheim: Diary of a battle. In the other side of time: A combat surgeon in world war II, 117-63. Boston: Little, Brown. (Phibbs, 1987)
کتاب الکترونیک	Sirosh, J., Miikkulainen, & J. A. Bednar. (1996). Self organization of orientation maps, lateral connections, and dynamic receptive fields in the

<p>primary visual cortex. In Lateral interactions in the cortex: Structure and function, ed. J. Sirosh, R. Miillulainen, and Y. Choe. Austin, TX:UTCS Neural Networks Research Group.</p> <p><a href="http://www.cs.utexas.edu/users/nn/web-pubs/htmbook96/">http://www.cs.utexas.edu/users/nn/web-pubs/htmbook96/</a></p> <p>(accessed August 27,2001)</p> <p>(Sirosh &amp; Bednar, 1996)</p> <p>Kurland, Philip B., and Ralph Lerner, eds. (1987). The founders constitution. Chicago: Univ of Chicago Press. Also available online at <a href="http://press-pubs.uchicago.edu/founders">http://press-pubs.uchicago.edu/founders</a> as a CD-ROM(accessed August27,2001).</p> <p>(Kurland &amp; Lerner, 1987)</p>	یا
<p>Tweddle, Sally. (1998). Towards criteria for evaluating website. British Journal of Educational Technology 29(3):267-270</p> <p>((Tweddle, 1998)</p>	مقاله با یک نویسنده
<p>Calabrese, E. J., and L. A. Baldwin. (1999). Reevaluation of the fundamental dose-respones relationship. BioScience 49:752-32.</p> <p>(Calabrese &amp; Baldwin, 1999)</p>	مقاله با دو نویسنده
<p>نام نویسندگان مانند کتاب با سه نویسنده</p>	مقاله با سه نویسنده
<p>نام نویسندگان مانند کتاب با بیش از سه نویسنده</p>	مقاله با بیش از سه نویسنده
<p>Author. Date. Article title. Translated by So-and-So. Journal title...</p> <p>(Author Date)</p>	مقاله ترجمه شده
<p>Ferguson, Carolyn J., and Barbara A. Schaal. (1999). Phylogeography of <i>Philox pilosa</i> subsp. Ozarkana. Posrer presented at the 16th International Botanical Congress, St. Louis.</p> <p>(Ferguson &amp; Schaal, 1999)</p>	مقاله کنفرانسها
<p>Hlatky, M. A., D. Boothroyd, E. Vittinghoff, P. Sharp, and M. A. Whooley. (2002) Quality-of-life and depressive symptoms in postmenopausal women after receiving hormone therapy: Results from the heart and Estrongen/progestin Replacement Study(HETS) trial. Journal of the American Medical Association 287, no. 5(February 6).</p> <p><a href="http://jama.ama.assn.org/issues/v287n5/rfull/joc10108.htm#aainfo">http://jama.ama.assn.org/issues/v287n5/rfull/joc10108.htm#aainfo</a> accessed January 7,2002).(Hlatky et al., 2002)</p>	مقاله نشریات الکترونیک

<p>Lacey, Stephen. (2000). The new German style. Horticulture(March):44 (Lacey, 2000)</p>	<p>مجله‌های چاپی</p>
<p>Reaves, Jessica. (2001). A weighty issue: Ever-fatter kids. Interview with James Rosen. Time . <a href="http://www.time.com/time/nation/article/0,8599,102443,00.html">http://www.time.com/time/nation/article/0,8599,102443,00.html</a> (accessed January 7,2002) (Royko, 1992)</p>	<p>مجله‌های الکترونیک</p>
<p>Royko, Mike. (1992). Next time, Dan, take aim at Arnold. Chicago Tribune, September 23. (Royko, 1992)</p>	<p>روزنامه‌های چاپی</p>
<p>Mitchell, Alison, and Frank Bruni. (2001). Scars still raw, Bush clashes with McCain. New York Times, March 25,2001 . <a href="http://www.nytimes.com/2001/03/25/politics/25MCCA.html">http://www.nytimes.com/2001/03/25/politics/25MCCA.html</a> (accessed January 2,2002) (Mitchell &amp; Bruni, 2001)</p>	<p>روزنامه‌های الکترونیک</p>
<p>Adams, Henry. (1930). Letters of Henry Adams, 1858-1891. Ed. Worthington Chauncey Ford. Boston: Houghton Mifflin. (Adams, 1930)</p>	<p>نامه شخصی</p>
<p>Chill, Winston, and Dwight D. Eisenhower. (1990). The Churchill-Eisenhower correspondence, 1953-1955. Ed. Peter G. Boyle. Chapel Hill: Univ. of North Carolina Press. (Chill &amp; Eisenhower, 1990)</p>	<p>مجموعه‌ای از نامه‌ها</p>
<p>Bellor, Raymond. (1979). Alternation, segmentation, Hypnosis: Interview with Raymond Bellour. By Janet Bergstrom. Camera Obscura(3-4):89-94. (Bellor, 1979)</p>	<p>مصاحبه‌های منتشر شده</p>

<p>Hunt, Horace [pseudo.]. (1976). Interview by Ronald Schatz. Tape recording. May 16. Pennsylvania Historical and Museum Commission, Harrisburg.</p> <p>(Hunt, 1976)</p>	<p>مصاحبه‌های منتشر نشده</p>
<p>Schwarz, G. J. (2000). Multi-wavelength analyses of classical carbon-oxygen novae (outbursts, binary stars). PhD diss., Arizona State Univ.</p> <p>(Schwarz, 2000)</p>	<p>پایان‌نامه‌ها و رساله‌ها</p>
<p>Evanston Public Library Board of Trustees. (2000). Evanston public library strategic plan, 2000-2010: A decade of outreach. Evanston public Library.</p> <p><a href="http://www.epl.org/library/staregic-plan-00.html">http://www.epl.org/library/staregic-plan-00.html</a> (accessed July 18,2002)</p> <p>(Evanston Public Library Board of Trustees 2000)</p>	<p>مدارک پیوسته با نویسنده مشخص</p>
<p>Federation of American Scientists. (2000). Resolution comparison. Reading license plates and headlines .<a href="http://www.fas.org/irp/imint/resolve5.htm">http://www.fas.org/irp/imint/resolve5.htm</a></p> <p>(accessed July 18,2000)</p> <p>(Federation of American Scientists, 2000)</p>	<p>مدارک پیوسته با نویسنده مشخص</p>

## فصل ۵

### شیوه قرارگیری فهرست مراجع

فهرست مراجع می‌تواند به صورت‌های زیر در پایان نامه یا رساله قرار گیرد:

الف- در پایان هر فصل

ب- در آخر پایان‌نامه/ رساله

در صورتی که در پایان‌نامه‌ای هم از منابع فارسی و هم انگلیسی استفاده شده باشد برای

فهرست‌نویسی منابع:

در پایان‌نامه‌های فارسی ابتدا منابع فارسی و سپس منابع غیر فارسی ذکر می‌شوند و در

پایان‌نامه‌های غیر فارسی اول منابع غیر فارسی (به ترتیب الفبایی) و سپس منابع فارسی (به ترتیب

الفبایی) فهرست می‌شوند.

به نکات زیر توجه کنید:

\* در کتابنامه لقب‌هایی نظیر «دکتر، مهندس، استاد، علامه، آیت الله، حجت الاسلام، شیخ، ملا،

مولانا و...» از جلو نام اشخاص حذف می‌شود، مگر اینکه آن لقب جزء نام فرد شده باشد، در ضمن هر

گاه ضرورتی برای ذکر لقب و عنوان کسی باشد (مثلاً برای مشخص کردن دو نفر هم‌نام از یکدیگر)،

می‌توان آن را در داخل پرانتز بعد از نام کوچک ذکر کرد مانند:

سجادی، ضیاءالدین ....

آخوند خراسانی، محمدکاظم به حسین...

یوسفی، غلامحسین (دکتر)...

\* در ذکر مشخصات آثار لاتینی، حرف اول تمام کلمه‌ها با حروف بزرگ نوشته می‌شود، البته حرف

اول حروف اضافه و تعریف، بزرگ نوشته نمی‌شود، مگر اینکه نخستین کلمه عنوان، حرف اضافه یا تعریف

باشد که در آن صورت حرف اول آن حرف اضافه یا تعریف نیز بزرگ نوشته می‌شود.

\* هر گاه اطلاع مربوط به یکی از مشخصاتی که در کتابنامه می‌آید، از منابع دیگری غیر از خود کتاب به دست آمده باشد، آن را در داخل قلاب می‌گذارند، همچنین هر گاه محل نشر، نام ناشر یا تاریخ نشر کتابی معلوم نباشد، به ترتیب به جای آنها در داخل قلاب [بی جا]، [بی نا] و [بی تا] می‌نویسند، و اگر جزء دیگری از مشخصات کتابنامه نامعلوم باشد، چیزی به جای آن نوشته نمی‌شود. همچنین هر گاه در ضمن مشخصات کتابنامه لازم شود اطلاع اضافه‌تری بیاید (مانند شماره ویرایش متن اصلی در متنی که ترجمه می‌شوند) می‌توان آن را نیز در داخل قلاب گذاشت (غلامحسین زاده، ۱۳۷۹). به مثال صفحه بعد توجه فرمایید.



## فهرست مراجع

- ۱- پورجوادی، نصراله. درباره ویرایش، مرکز نشر دانشگاهی، تهران. (۱۳۶۵)
- ۲- حری، عباس. آیین نگارش علمی، چاپ سوم، تهران: دبیر خانه هیأت امنای کتابخانه‌های عمومی کشور. (۱۳۸۱)
- ۲- خانلری، پرویز. تاریخ زبان فارسی، نشر نو، ویرایش ۲، تهران. (۱۳۶۵)
- ۳- غلامحسین‌زاده، غلامحسین. راهنمای ویرایش، سمت، تهران. (۱۳۷۹)
- ۴- قارونی، منوچهر؛ خوش زبان، جواد؛ محمدی اردهالی، زهرا. بیماریهای ایسمیک قلب. مرکز نشر دانشگاهی، تهران. (۱۳۶۵)
- ۵- راهنمای پژوهشی دانشجویان، دفتر نشر آثار علمی دانشگاه معماری و هنر پارس، تهران. (۱۳۸۴)

1- Bigsby, C., ed. (1997). *The Cambridge Companion to Arthur Miller*. Cambridge: Cambridge University Press.

2- Hemingway, E., (2003). *Better Reading French: a Reader and Guide to Improving your Understanding of Written French* [online]. Chicago: McGrawHill. Available from: <http://www.netlibrary.com> [Accessed 25 August 2004].

3- Hassell, N., (2004). Gilts Investors Take Profits. Times [online] 10 August. Available from: <http://web.lexis-nexis.com/xchange-international> [Accessed 8 August 2004].

4- Nicolle, L., (1990). Data protection: laying down the law. *Management Computing*, 13(12), pp 48-49, 52.

5- Somerville, I., (1992). *Software Engineering*. 4th ed. Reading, MA: Addison-Wesley.

پیوست

نمونه فرم‌ها

نمونه روی جلد



موسسه آموزش عالی معماری و هنر پارس

دانشکده .....

پایان نامه برای دریافت درجه کارشناسی ارشد

رشته ..... گرایش.....

**عنوان پایان نامه**

استاد راهنمای اول

.....

استاد راهنمای دوم

.....

نگارنده

.....

ماه و سال دانش آموختگی

فرم هـ

فرم صورت جلسه دفاع

باسمه تعالی  
دانشگاه معماری و هنر پارس

تاریخ...../...../.....

فرم تعهد اصالت اثر

اینجانب ..... متعهد می‌شوم که مطالب مندرج در پایان‌نامه حاضر با عنوان  
..... حاصل کار پژوهشی اینجانب تحت نظارت و راهنمایی اساتید موسسه  
آموزش پارس بوده و به دستاوردهای دیگران که در این پژوهش از آنها استفاده شده است مطابق مقررات و روال  
متعارف ارجاع و در فهرست منابع و مأخذ ذکر شده است. این پایان‌نامه قبلاً برای احراز هیچ مدرک هم سطح یا  
بالتر ارائه نشده است.  
در صورت اثبات تخلف در هر زمان، مدرک تحصیلی صادر شده توسط دانشگاه از درجه اعتبار ساقط بوده و دانشگاه  
حق پیگیری قانونی خواهد داشت.  
کلیه نتایج و حقوق حاصل از این پایان‌نامه متعلق به موسسه آموزش عالی پارس است. هر گونه استفاده از نتایج  
علمی و عملی، واگذاری اطلاعات به دیگران یا چاپ و تکثیر، نسخه برداری، ترجمه و اقتباس از این پایان‌نامه بدون  
موافقت کتبی موسسه پارس ممنوع است. نقل مطالب با ذکر منبع بلامانع است.

نام و نام خانوادگی دانشجو

امضا

تاریخ

نمونه صفحه عنوان



موسسه آموزش عالی معماری و هنر پارس  
دانشکده .....

پایان نامه برای دریافت درجه کارشناسی ارشد  
رشته ..... گرایش.....

عنوان پایان نامه (به شکل مخروطی در صورتی که  
از یک خط بیشتر باشد)

استاد راهنمای اصلی  
.....

استاد راهنمای دوم  
.....

استاد مشاور  
.....

نگارنده  
.....

ماه و سال دانش آموختگی

تقدیم بہ :

## تقدير و تشكر



## چکیده

چکیده شامل هدف، روش کار و مواد، یافته‌ها و نتیجه‌گیری می‌باشد. محتوای چکیده‌ها براساس موضوع و گرایش تحقیق طبقه‌بندی می‌شود و به همین جهت وجود کلمات شاخص و کلیدی مراکز اطلاعاتی را در طبقه‌بندی دقیق و سریع اطلاعات یاری می‌دهد. چکیده حداکثر در یک صفحه تنظیم می‌شود.

کلید واژه‌ها: چکیده، هدف، روش کار، یافته‌ها، طبقه‌بندی

## واژه نامه فارسی به انگلیسی

	الف
Synergistic effect	اثر هم افزایی
	ب
Rearrangement	بازآرایی
	پ
Monoclonal antibody	پادتن تک دودمانی
Inflammatory response	پاسخ التهابی
	ت
On-line estimation	تخمین بلادرنگ
	ج
Mutant	جهش یافته
	ح
Quasi steady state	حالت شبه پایا
	خ
Autoimmune	خود ایمن
Increasing feeding rate	خوراک دهی با سرعت افزایشی
	ژ
Synthetic gene	ژن ساختگی
	س
Alfa helix	ساختمان مارپیچی
Beta sheet	ساختمان صفحه ای بتا
	ش
Molecular weight marker	شاخص وزن مولکولی
	گ
Viscosity	گرانروی
Incubate	گرماگذاری
	م
Macrophage	ماکروفاژ

## **Abstract**

Start typing the abstract text (thesis text) here. The abstract should be kept on one page of type. Do not forget to type the keywords.

Keywords: Abstract, text, one page, type.

نمونه صفحه عنوان به انگلیسی



**Pars University of Art and Architecture**

**Faculty of .....**

A Thesis Presented for the Degree of Master

of Science /Art in .....

**Title of Thesis**

Supervisor

.....

Co-Supervisor

.....

Advisor

.....

by

.....

Month – Year of graduation